

2025002438

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve č. 2016001311 zo dňa 13.06.2016

Článok I
ZMLUVNÉ STRANY

Prenajímateľ:	Mesto Košice
Štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Polaček, DPA, primátor
Sídlo:	Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO:	00 691 135
(ďalej len „prenajímateľ“)	

A

Nájomca :	Mestská časť Košice – Lorinčík
Štatutárny orgán:	Bc. Damián Exner, starosta
Sídlo:	Lorinčík 15, 040 11 Košice
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK13 5600 0000 0004 0329 2001
IČO:	00 690 945
(ďalej len „nájomca“)	

uzavreli v zmysle § 663 a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb. v znení zmien a doplnkov Občiansky zákonník s odkazom na článok VIII ods. 2 zmluvy č. 2016001311 zo dňa 13.06.2016 a nadväzujúc na uznesenie Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 797 zo dňa 26.06.2025 dodatok č. 1 k nej nasledovného znenia:

Článok II

1/ článok **III ods. 1** (predmet nájmu) sa dopĺňa o písm. c) ktoré bude znieť:

c) pozemok C KN parcela č. 5226, k. ú. Lorinčík, o výmere 2.170 m² · ostatná plocha, LV č. 1469

2/ článok **III ods. 2** (predmet nájmu) sa mení a bude znieť:

Účtovná hodnota pozemku je 26,56 €/m², tzn. 197.978,24 € za celý predmet nájmu.

3/ článok **IV** (účel nájmu) sa mení a dopĺňa a bude znieť:

Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predmet nájmu za účelom realizácie stavby „Pozemná komunikácia, Sabinovská ulica, Košice – I. etapa“, vrátane realizácie splaškovej kanalizácie, verejného osvetlenia, rozšírenia NN a VN, vodovodu, plynovodu a dažďovej kanalizácie, ktorá by slúžila na odvodnenie cesty susediaceho územia i samotnej cesty Sabinovská, a ktoré budú zrealizované bez nároku na rozpočet mesta Košice.

4/ článok V ods. 1 (nájomné) sa dopĺňa o druhú vetu, ktorá bude znieť:

Nájomné za užívanie doplneného predmetu nájmu (špecifikovaného v článku II ods. 1 tohto dodatku) bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Košiciach dňa 26.06.2025 uznesením č. 797 vo výške 1 €/rok za celý doplnený predmet nájmu.

5/ článok V ods. 3 (nájomné) sa mení a dopĺňa, a bude znieť:

Nájomca je povinný uhradiť ročné nájomné vo výške 2,- €/rok na účet prenajímateľa uvedený na prvej strane zmluvy s variabilným symbolom (VS) 2016001311, a to vždy do 15. januára príslušného roka, prvýkrát v roku 2026 (spolu uznesenie č. 462 zo dňa 13.6.2016 a uznesenie č. 797 zo dňa 26.6.2025).

Nájomné za rok 2025 (za doplnený predmet nájmu dodatkom č. 1) vo výške 1 € zaplatí nájomca do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku č. 1 k nájomnej zmluve (v nadväznosti na uznesenie č. 797 zo dňa 26.6.2025).

6/ článok VII ods. 14 sa dopĺňa o druhú vetu, ktorá znie:

Skolaudované stavby zrealizované podľa dodatku č. 1 nebudú prevedené do vlastníctva mesta Košice.

7/ článok VII sa dopĺňa o nové odseky 15,16,17,18, ktoré znejú:

15/ Strany dodatku/zmluvné sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

16/ Nájomca svojim podpisom tejto zmluvy/dodatku prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorý je zverejnený na webovom sídle prevádzkovateľa www.kosice.sk a na úradnej tabuli v priestoroch prevádzkovateľa.

17/ Nájomca je povinný zabezpečiť informovanie verejnosti o podpore mesta Košice nasledovne:

- a) na reklamných nosičoch (vstupenkách, bulletinoch, plagátoch, letákoch, citylightoch, billboardoch a pod.) sa na viditeľnom mieste umiestni povinný text o tom, že predmetnú činnosť podporilo mesto a uvedie logo mesta, napríklad: **projekt podporuje mesto Košice + logo mesta Košice...**
- b) na webovom sídle: rovnaký povinný text prijímateľ umiestni na príslušnom webovom sídle (internetová stránka organizátora alebo projektu) a to na viditeľnom mieste na hlavnej stránke

- c) zobrazenie loga mesta: prijímateľ je povinný na všetkých reklamných nosičoch a na príslušnej webovej stránke umiestniť logo mesta podľa dizajn manuálu zverejneného na stránke mesta v sekcii „*Kontakt pre médiá*“
- d) ďalšie spôsoby medializácie:

D1/umiestnenie loga mesta na facebookovom profile prevádzkovateľa alebo podujatia (vytvorením podujatia, spoluorganizáciou/co-hostingom, statusom apod.)

D2/uvádzanie mesta ako partnera v prípade tvorby reportáže, rozhovoru, reklamného spotu, platenej inzercie apod.

18/ Nájomca sa zaväzuje prezentovať mesto ako svojho podporovateľa pri realizácii projektu i jeho prevádzkovaní. Po dohode s mestom sa nájomca zároveň zaväzuje zúčastniť sa akcie organizovanej mestom, na ktorej bude prezentovať seba a aktivitu, ktorú vykonáva, ako aj mesto ako svojho podporovateľa. Mesto po prípadnom poskytnutí dotácie môže od prijímateľa vyžiadať správu o plnení informačných povinností.

8/ zmluva sa dopĺňa o nový článok VIII, ktorý znie:

Článok VIII **Protikorupčná doložka**

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie
 - a) **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 - b) **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;
 - c) **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č.301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona

č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

- e) **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy/dodatku a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy/dodatku sa nájomca zaväzuje, že:
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu prenajímateľa, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene prenajímateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti prenajímateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s prenajímateľom, nájomca bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 - c) v prípade, keď ho prenajímateľ upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je nájomca povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Prenajímateľ môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie prenajímateľa od zmluvy,
 - d) v prípade, keď sa preukáže, že nájomca sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, prenajímateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby nájomcovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie prenajímateľa od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Nájomca sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní prenajímateľa v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

9/ v zmluve sa týmto dodatkom mení číslovanie článkov tak, že **Záverečné ustanovenia** budú **článkom IX**.

Článok III Záverečné ustanovenia dodatku

1/ Ostatné ustanovenia zmluvy dodatkom č. 1 nezmenené ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

2/ Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých vlastník dostane dva a nájomca dva rovnopisy.

3/ Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany dodatku sa dohodli, že dodatok bude zverejnený aj na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

V Košiciach dňa.....

.....
Ing. Jaroslav Polaček, DPA, primátor

.....
Bc. Damián Exner, starosta

KNE č. 250/3

KNE č. 5063 mesto Košice



KNE č. 250/2 - Slovenská rep.



KNC č. 5226

KNE č. 250/3

Sabinovská ulica - parcela KNC č. 5063



